

- Крымская партийная организация в борьбе за восстановление и дальнейшее развитие промышленности: Диссертация на соискание ученой степени кандидата исторических наук. – Киев, 1974.
10. Севастопольский государственный городской архив, ф. Р-79. – Севастопольский городской исполнительный комитет депутатов трудящихся.
 11. Слава Севастополя. Орган Севастопольского городского комитета ВКП(б) и городского Совета депутатов трудящихся.
 12. Шамко К.И. Пионерскому лагерю «Артек» – 40 лет / Украинский исторический журнал, 1965, № 5.

Поступила 16.09.2004 г.

КРЫМСКОТАТАРСКАЯ НАРОДНАЯ ЛИТЕРАТУРА ПЕРИОДА КРЫМСКОГО ХАНСТВА

Т.Б. Усеинов, Л.Б. Усеинов

Одним из классических течений средневековой крымскотатарской литературы, по праву, считается народная литература.

Актуальность. К сожалению, данный литературный пласт в необходимой степени не изучен и поэтому крымскотатарский литературный процесс не носит цельного характера.

Степень изученности. В той или иной степени значимые исследования были проведены и опубликованы в 70-80-х годах прошлого столетия, среди которых необходимо отметить работы доцента Бекирова Дж.Б.

Задачи работы. Осветить процесс происхождения и развития, а также современное состояние народной литературы. Выделить поэтические и прозаические формы, присущие данной литературе, изучить языковые особенности и тематический спектр произведений.

Прежде всего необходимо разделить данную литературную традицию на словесное художественное творчество и письменную народную поэзию.

Словесное художественное творчество, по другому называемое фольклором, существует издревле. Оно вобрало в себя многовековой жизненный опыт народа. Передающийся простым, всем понятным языком фольклор представляет собой воплощение дум, взглядов, стремлений народных масс.

Отметим и то, что крымскотатарское словесное художественное творчество имеет много общего с фольклором других мусульманских народов Востока (арабоязычных, персоязычных, тюркоязычных), в силу общности культурных и религиозных ценностей.

"Коллективность народного творчества, составляющая его постоянную основу и не умирающую традицию, проявляется в ходе всего процесса формирования произведений или их типов. Этот процесс, включающий импровизацию, её закрепление традицией, последующее совершенствование, обогащение и подчас обновление традиции, оказывается чрезвычайно протяжённым во времени..." [3, с.271].

Коллективное создание и распространение народных форм определяет их многовариантность. Это вызвано местом проживания, образом жизни, мироощущением носителей фольклора. Неизменными остаются, как правило, лишь основополагающие моменты произведения (персонажи, действия, выводы и т.д.) и отображённые в нём культурные традиции, зиждящие на мусульманском воспитании.

Как известно, каждая деревня в Крыму, до последнего времени, имела свой говор, отсюда языковое многообразие, свойственное словесному художественному творчеству. По этой же причине наблюдается изменение некоторых имён действующих персонажей, а также названий предметов быта по принципу сходства с образом жизни носителей данного произведения.

Коллективное творчество и объясняет анонимность данной традиции. Имена авторов тех или иных форм на протяжении времени стираются из народной памяти, произведения же сохраняются в различных интерпретациях.

Крымскотатарский фольклор характеризуется обширным перечнем жанров поэзии и прозы. "Богатство жанров, тем, образов, поэтики словесного народного творчества обусловлено разнообразием его социальных и бытовых функций, а также способами исполнения, сочетанием текста с мелодией, интонацией, движениями" [3, с.272].

Отметим лишь широко используемые жанры крымскотатарского фольклора:

ПОСЛОВИЦЫ ("аталар сёзлери") – ритмически организованное, устойчивое в речи, образное изречение народа: "Боюна бакъма – кьолуна бакъ" ("Не смотри на рост – смотри на руки").

ПОГОВОРКИ ("айтымлар") – образное выражение, существующее для отображения эмоциональной оценки, а не целого суждения, как в пословице. К примеру: "Азыргъа дуваджы" ("Тот, кто живо прочитает молитву за приготовленное") – т.е. нахлебник.

ЗАГАДКИ ("тапмаджалар") – сохранившийся с древних времён жанр фольклора; образное, иносказательное, поэтическое описание явлений или предметов. К примеру: "Дам устюнде ярым отъмек" ("Над крышей половина лепёшки") – т.е. луна.

ЧАСТУШКИ ("чынъ", другое название "мане") – краткое по объёму, но законченное семантически поэтическое произведение лирического, сатирического, дидактического содержания.

Первый термин распространён в степной (кипчакской) среде крымских татар, второй же термин – в горной (огузской).

Чынъ исполняется обычно молодыми людьми без музыкального аккомпанимента, мане напротив, в большинстве своём, исполняется одиночно или в группе, часто в музыкальном сопровождении.

НАГАЙСКИЕ БЕИТЫ ("ногъай бейитлери") – распространённая среди степняков-крымских татар, называемых нагайцами, стихотворная форма. "Бейт" – это двустишие, которым измеряются стихотворные произведения Средневековья. Нагайские бейты, в основе своей, посвящены лирической тематике, а также раскрытию проблем жизни и быта кочевого народа. Не редок и сатирический взгляд в рамках данной формы.

НАРОДНЫЕ ПЕСНИ ("халкъ йырлары") – существующий в народной среде издревле жанр устного творчества. "Крымскотатарские народные песни по содержанию, теме и идее, отражённых в них, необходимо делить на две группы:

I. Бытовые песни. В данный раздел входят лирические, трудовые, праздничные, свадебные, пастушеские, шуточные песни.

II. Исторические песни. Кроме исторических к данной группе относятся и военные песни" [1, с.105].

Широк диапазон поэтических форм, рассчитанных на детскую аудиторию: **КОЛЫБЕЛЬНЫЕ ПЕСНИ** ("бешик йырлары"), **СКОРОГОВОРКИ** ("тез айтувлар"), **ДЕТСКИЕ ПЕСНИ** ("балалар йырлары").

АНЕКДОТЫ ("лятифелер") – шуточный небольшой рассказ с остроумным завершением. Как правило, повествование в крымскотатарских анекдотах связано с жизнью и деятельностью двух типических образов Насретдина, имя которого присутствует в фольклорах многих народов Востока и Ахмет ахая, который известен только в рамках крымскотатарского устного народного творчества.

ДАСТАН ("дестан") – эпический жанр. Стихотворное, иногда смешанное стихотворно-прозаическое, повествование героического склада ("Чорабатыр", "Кёр оглу"). Также в дестане получила отражение лирико-романтическая тематика ("Таир ве Зоре").

СКАЗКИ ("масаллар") – народное прозаическое художественное произведение. Существует несколько жанров крымскотатарской сказки: сказки о животных ("айванлар акъкъында масаллар"), волшебные сказки ("тылсымлы масаллар"), бытовые (новеллистические) сказки ("ичтимайи-турмуш масаллар"), кумулятивные сказки ("кумулятив масаллар").

С появлением письменности словесное творчество продолжило своё существование, однако появилась и литературная традиция исторически основывающаяся на ней и называемая письменной народной поэзией.

Она существует в причерноморско-тюркском культурном поле, в средние века, параллельно с дворцовой и религиозно-суфийской литературами.

Невосприятие в полной мере народными массами высокопарной, сложной в языковом плане, литературы дивана восполняется близкой им по духу письменной народной поэзией.

Авторы данного направления известны читателю (в отличии от фольклора). Не исключается и то, что имена их на протяжении веков, порой, и стираются в народной памяти и их произведения плавно "перебираются" в рамки устного народного творчества.

Тематический спектр произведений народных поэтов довольно широк: лирико-романтические, повествующие о каких-либо исторических событиях, отражающие социальные и общественные явления и т.д.

Они являются искренне верующими люди, в произведениях которых, в той или иной степени, нашло своё отражение и религиозное видение происходящего.

В XV-XVI вв. мастерство народных поэтов признаётся также правителями Османской империи и Крымского ханства.

"По данным летописей и источников в XV веке народные поэты начинают занимать место в кругу Османского двора. Народные сказители в местах собрания людей исполняют нравственно-этические, героические произведения" [5, с.509].

К сожалению, до сегодняшнего дня сохранилось лишь небольшое количество сборников стихов народных поэтов. По этой причине известны лишь отдельные крымскотатарские народные поэты периода Средневековья.

Яркими представителями письменной народной поэзии XVI-XVII веков являются Ашык Умер (...-1707) [4, с.75] и Мустафа Джевхери (...-1720?) [4, с.91]. Будучи народными поэтами-исполнителями (ашыками) они творили в рамках, как дворцовой так и народной литературы.

Написанная народным, в основе своей силлабическим, слоговым размером эджа (хедже), поэзия данного направления имеет следующие формы поэзии:

КОШМА ("кьошма") – стихотворная форма лирического склада, состоящая, как правило, из пяти четверостиший. Схема рифмовки первого четверостишия ABCB, ABAB, либо AAAB, последующих AAAB.

СЕМАИ ("семай") – лирическое стихотворение, классический вариант которого состоит из четырёх-пяти четверостиший. Схема рифмовки первого четверостишия ABCB, последующих AAAB.

ДАСТАН ("дестан") – эпический жанр, "бытующий в двух видах: в устном народном творчестве (в жанре сказания), в котором преобладают героические темы в поэтической форме и литературная обработка сказочных сюжетов, легенд и преданий на романтические и героико-фантастические темы преимущественно в прозе. Однако прозаический текст часто перемежается со стихами – диалогами или монологами" [2, с.557].

ЗАПЛАЧКА ("агъыт") – стихотворное произведение, в основе своей, обращение к "сильным мира сего" смилоститься, объясняющее тяжёлое социальное положение в обществе, в надежде на изменение ситуации. Схема рифмовки сходная с формой поэзии "семай".

ТАШЛАМА ("обращение, призыв") – стихотворение-обращение, призыв к высокопоставленным вельможам, часто сатирическое. Схема рифмовки сходная с формой поэзии "семай".

Таким образом, термин "народная литература" вобрала в себя две традиции народного творчества: устную и письменную.

Имеющая свои отличительные, от других течений крымскотатарской средневековой литературы, черты (специфический язык, формы поэзии, стихотворный размер и т.д.), она по праву считается классической наряду с дворцовой и религиозно-суфийской литературами.

Литература:

1. 1. Бекиров Дж.Б. Къырымтатар халкъ агъыз яратдыжлыгы. – Ташкент: Укитувчи, 1988. – 280 с.
2. 2. Дастан // БСЭ. – 3-е изд. – М., 1972. – т.7. – С.557.
3. 3. Народное творчество // БСЭ. – 3-е изд. – М., 1974. – Т.17. – С.271-276.
4. 4. Усеинов Т.Б. Къырымтатар эдебиятынын орта асырлар девирини [Крымскотатарская литература периода Средневековья]: Учебник-хрестоматия. – Симферополь: Крымучпедгиз, 1999. – 172 с.
5. 5. Banarli N.S. Resimli turk edebiyati tarihi. C.C.I-II. – Istanbul: Milli egitim basimevi, 1987. – 1366 s.

Поступила 07.09.2004 г.

ОТ ЦИВИЛИЗАЦИИ “ЧЕЛОВЕКА” И “ОБЩЕСТВ” К ЦИВИЛИЗАЦИИ “ЧЕЛОВЕЧЕСТВА”

В.Н. Чудомех

Период исторически длительного осознания человеком “самого себя” – “Кто-Я?” и “Где-Я?” (“Что-такое-мир?” и “Кто-Я-в-мире?”) – практически завершён, удовлетворительные ответы на эти “вечные” мировоззренческие вопросы найдены и выяснение их “истинности” уже не столь актуально. Современные исторические реалии требуют незамедлительных ответов на иные, качественно новые и более сложные вопросы: “Кто-Мы-в-мире?” и “Зачем-Мы-в-мире?” – в синергетическом развитии планетарного антропосоциогенеза начинается стадия “глобализации”, реорганизации “ризомной общности людей” в “планетарно-целостную” (геобиосоциосистемную). Необходимость прохождения этой стадии в кратчайшие сроки, диктуемые наличными био- и энергоматериальными ресурсами планеты, предопределяет и содержание искомых ответов – оно должно быть однозначным, конкретным и сугубо прагматичным.